



Jornadas formativas OVAU: Comunicación Administrativa Clara

Oviedo, 4–5 de julio de 2023



OFICINA VIRTUAL DE ACCESIBILIDAD
UNIVERSAL DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS







Estas jornadas forman parte del proyecto piloto **"OVAU: Oficina Virtual de Accesibilidad Universal del Principado de Asturias"**, que está desarrollando la **Consejería de Derechos Sociales y Bienestar del Gobierno del Principado de Asturias**.

Uno de los objetivos principales de este proyecto es promover el conocimiento y la cultura de la accesibilidad universal implementando una oficina virtual que apoye la promoción de la accesibilidad en todas las áreas. Esto incluye facilitar la comunicación clara con la ciudadanía y garantizar sus derechos de participación a través de medios telemáticos.

A este respecto, tiene especial trascendencia el eje estratégico en **"Gobierno Fácil"**, que busca simplificar y hacer más accesibles los servicios y la información proporcionada por la **Administración Pública**. El objetivo es que todas las personas, sin importar su nivel de educación o habilidades, puedan comprender y utilizar los servicios e información ofrecidos por la Administración.

En este contexto, la OVAU está desarrollando un procedimiento de reconocimiento por niveles OVAU que se enfoca en la **accesibilidad digital** en clave de innovación. El primer nivel de este reconocimiento es la **aplicación de lenguaje claro, inclusivo y fácil**.

Dentro de ese primer nivel, se establece las bases de trabajo para comenzar a trabajar en esos términos, de aquí nace la necesidad de informar y formar a los agentes estratégicos del cambio. Para todo ello contamos con el grupo de investigación de la **Universidad de Barcelona "EDAP" (Estudios del Discurso Académico y Profesional)**, quienes impartirán formación sobre comunicación clara en el ámbito administrativo.

El objetivo de estas jornadas de sensibilización y formación en comunicación clara es proporcionar las herramientas necesarias para implementar los cambios en el modelo comunicativo de la **Administración del Principado de Asturias**, conducentes a lograr una mayor comprensión por parte de todos. El trabajo se llevará a cabo en el **portal temático socialasturias.es**, dentro de la sección **"Ciudadanía"**, donde se trabajará sobre dos fichas de servicio. El fin último es que la ciudadanía se sienta en el centro de todo proceso comunicativo y, en particular, se le facilite el acceso a información clara, fácil de entender, necesaria y útil. Las jornadas combinarán sesiones teóricas y actividades prácticas.

Esta formación marcará el inicio de un grupo de trabajo que se encargará de simplificar procedimientos del catálogo de prestaciones del sistema público de servicios sociales ubicados en el portal temático **socialasturias**. También se buscará simplificar los trámites y formularios en la sede electrónica **sede.asturias.es**.



Ponentes

Todos los ponentes son profesores de la **Universidad de Barcelona** e investigadores de la **Cátedra UB DIBA de Comunicación Clara Aplicada a las Administraciones Públicas**.



Jorge Franganillo. Documentalista, técnico en información digital, doctor en Información y Comunicación, es especialista en gestión de información, comunicación digital y creación de contenidos. Sobre estas materias ejerce como profesor en la **Facultad de Información y Medios Audiovisuales** de la Universidad de Barcelona y ha impartido docencia en universidades de Alemania, Croacia y República Checa. Es miembro del **Centro de Investigación en Información, Comunicación y Cultura (CRICC)**, donde centra sus principales líneas de investigación en la documentación audiovisual y la inteligencia artificial generativa.



M.ª Ángeles García Asensio. Lingüista, doctora en Filología Hispánica y miembro del grupo de investigación **EDAP (Estudios del Discurso Académico y Profesional)**. Es especialista en comunicación persuasiva y en el análisis del discurso jurídico. Ofrece docencia en redacción jurídica clara en el máster de Estudios Jurídicos Avanzados y en la **Escuela Judicial de España**. Es coautora del Informe sobre el lenguaje escrito a petición de la Comisión para la Modernización del Discurso Jurídico Español, de la Guía práctica de comunicación clara del Ayuntamiento de Madrid y de la Guía de comunicación judicial clara del Ministerio de Justicia. Asesora en comunicación clara a empresas y a organismos públicos.



UNIVERSITAT DE
BARCELONA



Estudios del Discurso
Académico y Profesional



Irene Yúfera Gómez. Lingüista y profesora asociada de la **Universidad de Barcelona**. Es especialista en lenguaje inclusivo y en el análisis del discurso jurídico, y miembro del grupo de investigación **EDAP**. Ofrece docencia en redacción jurídica clara en el máster de Estudios Jurídicos Avanzados y en la Escuela Judicial de España. Es coautora del Informe sobre el lenguaje escrito a petición de la Comisión para la Modernización del Discurso Jurídico Español, de la Guía práctica de comunicación clara del Ayuntamiento de Madrid y de la Guía de lenguaje inclusivo del Ministerio de Justicia. Asesora en comunicación clara a empresas y a organismos públicos.



Mar Forment Fernández. Lingüista, doctora en Filología Hispánica y profesora titular de la Universidad de Barcelona. Es especialista en el análisis del léxico del español y miembro del grupo de investigación **EDAP**. Ofrece docencia en redacción jurídica clara en la **Escuela Judicial de España** y desarrolla tareas de asesoría lingüística a entidades financieras.



Programa



Martes 4 de julio

08:45 - 09:00	Acogida: Entrega de documentación y presentación
09:00 - 10:15	Comunicar con claridad: un reto y una oportunidad para las Administraciones públicas
10:15 - 11:30	Experiencia de usuario: un factor clave para las sedes web de la Administración pública
11:30 – 12:00	Pausa-Café
12:00 - 13:15	Diseño centrado en usuarios: recogida de evidencias ○ Pruebas empíricas: test de usuarios, think aloud, card sorting, tree test, pruebas «de guerrilla» ○ Análisis de referentes (benchmarking)
13:15 - 13:30	Pausa
13:30 - 14:30	Lenguaje claro: distribución de la información y estructuras que provocan la pérdida de información relevante
14:30 - 15:00	Inicio de la elaboración de un decálogo de comunicación clara



Miércoles 5 de julio

09:00 - 10:15 Experiencias colaborativas de rediseño de webs institucionales
Lenguaje claro: secuencias y operaciones textuales habituales
(párrafos expositivos y párrafos que introducen instrucciones o enumeraciones)

10:15 - 11:15 Asistentes de redacción: **arText**, herramientas de inteligencia artificial generativa

11:15 - 11:45 **Pausa-Café**

11:45 - 12:45 **El lenguaje inclusivo**

12:45 - 13:45 **Lenguaje claro:** tecnicismos y usos (in)correctos o recomendados

13:45 – 14:00 **Pausa**

14:00 - 15:00 Cierre de la elaboración del decálogo de comunicación clara



OFICINA VIRTUAL DE ACCESIBILIDAD
UNIVERSAL DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



ovauasturias.es

ovau_asturias



**Principado de
Asturias**

Consejería de
Derechos Sociales
y Bienestar



**Financiado por
la Unión Europea**
NextGenerationEU



**Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia**